

[동향 보고]

## 中國에서의 韓國學 연구 동향

송 현 호

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. 서론                 | 5) 遼寧大學 韓國研究中心        |
| 2. 한국학 관련 연구기관 및 학술활동 | 6) 延邊大學               |
| 1) 北京大學 韓國學研究中心       | 7) 吉林省 社會科學院 朝鮮·韓國研究所 |
| 2) 復旦大學 韓國研究中心        | 8) 기타                 |
| 3) 浙江大學 韓國研究中心        | 3. 한국학 관련 학과 설립 현황    |
| 4) 山東大學 韓國研究中心        | 4. 결론                 |

### 1. 서론

중국은 개방 이후 정치, 경제적인 측면에서 엄청난 변화를 보여주고 있다. 수교 이전인 1990년 1월 대학생 연수단을 이끌고 중국에 갔을 때 필자는 풍문으로만 들던 중국과는 너무도 다른 또 하나의 중국을 발견했다. 香港, 天津, 北京, 濟南, 曲阜, 靑島, 上海 등지의 대학과 문화유산 그리고 시가지를 둘러보고 하향 평준화이기는 하지만 계층간의 위화감이 존재하지 않고 평등을 구가 하면서 살아가는 모습과 철저한 지방자치제의 시행 등을 확인하였다. 당시 우리의 현실과는 너무도 거리가 있는 풍경이었다.

1995년 교환교수로 杭州 浙江大學(合併 前 杭州大學)에 가서 1년을 체류하면서 중국인의 가정도 방문하고 紹興, 寧波 등지를 둘러보면서 문화적 유대감을 확인하기도 했다. 1996년 3월에는 桂林, 昆明, 石林, 大理, 西雙版納, 海南島 등지의 명승지와 대학 등을 돌아보고, 1996년 4월에는 南京, 無錫, 蘇州, 上海 등지의 문화유적지와 대학을 둘러보았다. 1996년 12월에는 한중인문학국제학술대회를 浙江大學에서 개최하고 上海, 杭州, 紹興, 河姆渡, 寧波 등지의 문화

유적을 답사했다. 1997년 10월에는 한국전통문화국제학술세미나에 참석하고 고전문학의 현장인 長沙, 岳陽, 武漢 등지를 답사했다. 1998년 12월에는 上海, 杭州, 蘇州, 南京의 여러 대학들을 둘러보고, 문화유산들을 답사하기도 했다.

이후 현재까지는 한중인문학회국제학술세미나, 한국전통문화국제학술세미나, 환태평양국제학술세미나 등을 통하여 중국의 北京大學, 南京大學, 山東大學, 延邊大學 등 주요대학의 한국연구소를 탐방하고 한국학 관련 세미나를 통하여 학술교류를 해왔다. 금년 6월에는 낙양외국어대학에서 제12회 한중인문학회국제학술세미나가 개최될 예정이며, 10월경에는 대만의 문화대학에서 환태평양국제학술세미나가 개최될 예정으로 있다.

중국에서의 한국학 연구는 주로 한국국제교류재단(KOREA FOUNDATION)과 학술진흥재단 등의 지원에 의하여 이루어지고 있다. 한국국제교류재단에서는 해외학자들의 각종 한국 관련 연구 프로젝트, 회의 및 세미나, 출판, 도서확충사업 등을 위하여 15개국 31개 대학을 지원하고 있다. 중국의 경우 세 가지 형태로 지원하고 있다. 한국학 강좌 지원은 北京言語文化大學, 山東大學, 遼寧大學, 홍콩 中文大學 등에, 한국학 프로그램 지원은 復旦大學, 北京言語文化大學, 山東大學, 浙江大學, 延邊大學 등에, 대학원생 장학 제도는 北京大學, 復旦大學 등에 지원하고 있다. 학술진흥재단에서는 여러 가지 명목으로 실질적인 지원을 하고 있으며, 대우재단이나 한국사회과학원에서도 北京大學, 浙江大學, 復旦大學, 山東大學, 延邊大學의 한국학 관련 연구소에 지원을 하고 한국전통문화국제학술세미나를 2년에 한번씩 개최하면서 연구소장 협의회를 운영하고 있다.

한국 정부와 대학 그리고 학술단체의 지원에 힘입어 현재 중국에서는 한국학 연구가 활발하게 이루어지고 있다. 물론 한국과 중국은 수천 년 동안 교류해왔고, 경전들이 한반도에 전해진지 오래고, 양국의 교류는 수천 년 동안 지속되어 왔다. 20세기 중반 이태올로기 전쟁에 의하여 한때 교류가 중단된 적이 있지만 그것은 아주 짧은 기간이다.

필자는 현재 중국의 한국학 연구의 기반 시설이라고 할 수 있는 한국학 관련 연구기관과 한국학 관련 학과의 설치 현황을 살펴보고, 거기에서 이루어지고 있는 한국학 관련 연구 동향에 대하여 알아보고자 한다.<sup>1)</sup>

## 2. 한국학 관련 연구기관 및 학술활동

중국의 한국학 관련 연구기관은 한국의 언어, 역사, 사회, 문화, 정치, 경제 등 모든 분야에 걸쳐 한국의 고유한 학문을 연구 개발하는 기관으로, 양국간의 학술교류를 강화하여 동아시아 문명의 정체성을 밝히고 양국의 우의를 증진시키는 데 그 일차적인 목적을 두고 있다. 따라서 한국학과 관련된 다양한 영역과 범주를 넘나들며 문학, 어학, 역사, 경제 등을 주제로 하는 국제학술세미나가 연구소마다 매년 개최되고 있으며, 한국전통문화국제학술세미나나 환태평양국제학술세미나처럼 여러 연구소가 함께 참여하는 개최되기도 한다. 이들 학술세미나는 동양문화에 대한 이해의 폭을 넓혀 주고 있다.

1980년대까지는 중국에 한국학 관련 연구소가 거의 없었다. 吉林社會科學院 朝鮮研究所, 北京大學, 中國對外經濟貿易大學, 洛陽外國語大學, 北京第2外國語大學, 延邊大學 등이 있었으나 그들도 한국과는 교류를 하지 않았고 북한과 교류를 하고 있었다. 1992년 양국 국교 정상화 이후 우후죽순처럼 한국학연구소가 설치되어 현재 北京大學 韓國學研究中心, 復旦大學 韓國研究中心, 浙江大學(前 杭州大學) 韓國研究中心, 遼寧大學 韓國研究中心, 山東大學 韓國研究中心, 中國社會科學院 韓國研究中心, 등 수 십 개의 연구소와 연구중심이 신설되었다. 그 가운데 비교적 지명도가 있고 활동이 활발한 연구소를 중심으로 그들의 학술활동을 중국의 여러 교수들의 도움을 받아 간략히 소개하려고 한다.

### 1) 北京大學 韓國學研究中心

1991년 4월 창립되었다. 국교 정상화 전에는 “北京大學 朝鮮歷史文化研究所”라는 이름으로 불리다가 1993년 9월 “北京大學 韓國學研究中心”으로 명칭을 바꾸었다. 중국의 저명한 학자 季羨林, 周一良 교수를 중심으로 학술 행사

1) 이 글은 北京大學 沈定昌가 아주대학교 국제학술대회에서 발표한 글과 그것을 정리해서 발표한 글을 참조하고, 洛陽外大 張光軍, 山東大學 牛林杰, 金玉蘭, 浙江大學 金健人 교수의 도움을 받아 작성하였다.

와 연구 및 학술교류를 추진해왔다. 연구중심의 구성원은 북경대학의 역사, 경제, 철학, 국제정치, 사회학, 한국어 관련 교수들과 중국사회과학원, 南開大學, 中央民族大學의 교수들이다. 한국의 전통문화를 주로 연구하고 있으며, 한국의 역사, 문화, 정치, 경제, 문학, 언어 등에 대해서도 연구하고 있다.

1991년부터 2002년 현재까지 이미 한국의 역사, 문화, 정치, 경제, 철학, 사회, 언어 등 한국학과 관련되는 40여종의 책을 출판하거나 번역하였다. 주요 저서로는 『漢文化論綱』(楊通方), 『中韓關係史 古代篇』(蔣菲菲 外), 『中韓關係史 近代篇』(徐萬民 外), 『中韓關係史 現代篇』(宋成有 外), 『朝鮮近代史』(曹中屏), 『當代中韓關係』(劉金質), 『中國 對朝鮮과 韓國 政策文件集 1949-1994』(劉金質 外 編), 『中國 對朝鮮과 韓國 政策文件集 1894-1949』(劉金質 外 編), 『崔溥漂海錄研究』(葛振家), 『李退溪思想研究』(張立文), 『朝鮮語基礎文法』(宣德五), 『實用日韓對照文法』(沈定昌) 등이 있다. 번역출판으로는 『韓國哲學史』(尹絲淳 外 著, 白銳 譯), 『韓國現代史』(姜萬吉 著, 陳文壽 外 譯), 『高麗 朝鮮 兩朝의 科擧制度』(李成茂 著, 張璉瑰 譯), 『나의 장정 제5권』(金俊燁 著, 沈定昌 譯), 『한국 기업의 국제화와 경영전략』(沈丙求 外 著, 沈儀琳 外 譯), 『한국민족의 문화와 기원』(金貞培 著, 高岱 譯) 등이 있다. 그리고 『한국학논문집』을 1년에 한 집씩 출간하여 현재 12집에 이르고 있다.

중국 여러 대학의 한국학연구소와 교류하고 있으며, 서울대학교, 고려대학교, 이화여자대학교, 아주대학교, 명지대학교, 부산대학교 등의 여러 연구소와도 교류하고 있다. 아울러 미국, 캐나다, 일본, 뉴질랜드, 호주, 유럽 등의 한국학 연구자들과도 교류하고 있다. 또한 학술회의를 통하여 중국내의 한국학 연구자들의 교류를 지원하고 있다.<sup>2)</sup>

1995년 10월 “한국전통문화국제학술회의”를 개최했고, 1996년 10월 한국대사관과 공동으로 “중한교류 및 협력 학술회의”를 개최하였다. 1998년 10월 명지대학교 인문대학과 공동으로 “중한 문화 및 현대화 국제학술회의”를 개최했다. 2000년 9월 “제5차 아시아-태평양지역 한국학국제학술회의”를 개최했고, 2001년 7월 한중인문학회와 공동으로 제7차 중한인문과학국제학술회의를 개

2) 沈定昌, 『중국에서의 한국학연구 실태 및 전망』, 『21세기 중국의 정치와 경제현황 및 전망』, 아주대학교 국제학부 국제대학원, 2001.10.25, 12-13면.

최하였다.

## 2) 復旦大學 韓國研究中心

1992년 10월에 설립되었다. 연구중심의 구성원은 復旦大學의 역사, 철학, 정치, 경제, 사회, 국제관계 관련 학과의 교수들이 중심을 이루고, 上海社會科學院, 上海 檔案館, 上海國際問題研究所, 上海 평화·발전 연구소, 華東師範大學, 上海外國語大學, 上海行政學院과 학술기관의 연구원들이 포함되어 있다. 한국 독립운동, 한국임시정부, 중한관계사, 현대한국역사 및 전통문화 등을 중점적으로 연구하고 있다.

이미 『韓國獨立運動과 中國』(石源華 編), 『韓國獨立運動血史新論』(石源華 外 編), 『韓國反日獨立運動史論』(石源華), 『韓國經濟高速發展에 대한 정치적 분석』(任曉), 『韓國近代外交와 中國』(王明星), 『韓國政治轉型에 대한 연구』(郭定平), 『上海韓人社會史 1910-1945』(孫科志), 『韓國西學史에 대한 연구』(洪軍外 翻譯) 등 30종의 저서를 출판하거나 번역하였다. 그리고 1995년도부터 『한국연구논문집』을 1년에 한집씩 출판하였다.

연구과제로서는 「近代中韓關係史에 대한 연구」, 「한국의 開放과 晚淸에 대한 연구」, 「中日韓西方文化吸收에 대한 比較연구」, 「李鴻章과 中日韓關係에 대한 연구」, 「1894년 淸나라 朝鮮 出兵에 대한 연구」, 「中韓基督教에 대한 比較研究」, 「中韓企業發展戰略에 대한 比較研究」, 「韓國政黨政治에 대한 연구」, 「朝鮮半島安全體系에 대한 연구」, 「한국 민속에 대한 연구」 등이 있다.<sup>3)</sup>

1994년 12월부터 2002년 현재까지 20여 차례의 한국학 관련 학술회의를 주최하였다. 그 중에는 “중한신문학전파에 관한 학술회의”, “한국독립운동국제학술회의”, “항일전쟁 승리50주년 기념 중한학술회의”, “중한기독교비교연구 학술토론회”, “조선반도정세의 回顧 및 展望에 관한 학술토론회”, “중국에 있는 한국임시정부에 관한 학술토론회”, “한국임시정부창립80주년 기념 국제학술회의”, “한반도 정세에 관한 세미나”, “냉전 이래 한반도 문제에 관한 국제학술회의”, “제4차 한국전통문화국제학술회의” 등이 있다.

3) 위의 책, 13면.

## 3) 浙江大學 韓國研究中心

1993년 4월에 창립되었다. 연구중심의 구성원은 浙江大學의 중어중문, 역사, 철학, 정치, 경제, 사회, 법학, 국제관계 관련 학과의 교수들이 중심을 이루고, 浙江社會科學院의 연구원들도 일부 포함되어 있다. 한국정신문화연구원, 이주대학교, 동국대학교와 교류협력관계를 맺었다. 주로 한국전통문화를 위주로 연구사업을 진행하고 있으며, 중국 강남지역과 한국과의 관계에 대한 연구, 절강성과 한국의 경제협력에 대한 연구 등을 포함하고 있다.

이미 『韓國研究(一)』, 『韓國研究(二)』, 『韓國研究(三)』, 『高麗寺與高麗王子』, 『韓國研究中文文獻目錄(1912-1993)』, 『韓國法通論』, 『中韓經濟發展比較研究』, 『중한인문과학에 대한 연구』, 『中韓人文精神』, 『한국독립운동에 대한 연구』, 『韓民族의 文化源流』, 『中韓海上交往史探源』, 『中韓商法에 대한비교연구』, 『中韓人文精神』, 『한국독립운동에 대한 연구』, 『韓民族의 文化源流』, 『中韓海上交往史探源』, 『朴正熙開發獨裁體制研究』 등의 저서를 출판하였다.<sup>1)</sup>

1995년부터 2002년 현재까지 10여 차례의 국제학술회의를 개최하였다. 그 중에는 “중한 경제발전의 비교에 관한 세미나”(1995년 10월), “중국강남사회와 중한문화교류에 관한 학술회의”(1996년 1월), “제1회 중한인문과학학술회의”(1996년 12월), “한국독립운동사국제학술회의”(1997년 8월), “제2차 한국선통문화국제학술회의”(1997년 10월), “제2회 중한인문과학학술회의”(1998년 12월), “中韓海上交流 및 불교문화에 관한 세미나”(1999년 7월), “제4회 중한인문과학학술세미나”(1999년 12월), “제8차 한중인문학회국제학술회의”(2002년 6월) 등이 있다.

1996년과 1997년 동국대학교와 공동으로 중국의 절강성부터 한국까지의 해상탐험을 시도하여 두 번째에 성공한 바 있다. 탐험대는 1997년 6월 15일에 중국 절강성 舟山을 출발하여 황해를 거쳐 7월18일에 한국의 인천에 도착하였다.

4) 이 글은 浙江大學 金健人 교수의 도움을 받아 작성하였다.

## 4) 山東大學 韓國研究中心

1992년 10월에 창립되었다. 연구중심의 구성원은 山東大學의 한국어, 역사, 철학, 정치, 경제, 사회, 법학, 국제관계 관련 학과의 교수들이 중심을 이루고, 山東社會科學院의 연구원들도 일부 포함되어 있다. 한국의 역사, 문화, 경제와 사회 등을 연구하고 있다. 그 가운데서도 주로 공자와 노자의 사상을 중심으로 한국의 전통사상을 집중적으로 연구하고 한국의 경제발전의 모델과 정책을 연구하고 있다.

이미 『中韓關係史論』(陳尙勝), 『中韓交流3천년』(陳尙勝), 『中韓美學思潮比較』(孔智光), 『中韓農村變遷에 대한 연구』, 『한국경제발전개황』, 『한국의 금융』, 『한국의 산업구조』, 『한국의 대외무역』, 『한국의 기업』 등 많은 저서를 출판하였다.

연구과제로는 「조선재중학자들에 대한 연구」, 「한국근대작가에 대한 연구」, 「韓日양국 山東에서 投資에 대한 비교연구」, 「山東在韓僑胞에 대한 연구」 등이 있다.<sup>5)</sup>

1993년과 1994년에는 서울대학교 사회과학연구소와 공동으로 “중한농촌사회에 대한 비교연구”라는 국제학술회의를 개최하였다. 그리고 “中韓日3국 實學思想比較 학술회의”(1994년), “環黃海지역사회발전문제세미나”(1995년), “제3차 한국전통문화국제학술회의”(1999년), “중한문화관계세미나”(2000년), “중한관계 및 동아시아정세 국제학술회의”(2002년), “한중인문학회국제학술회의”(2003년 6월) 등 10여 차례의 학술회의를 주최하였다.

또한 한국연구중심은 서울대학교 경제학과와 공동으로 中國 山東省 威海市에서 학술강좌와 기업가연수반을 개설하였다.

## 5) 遼寧大學 韓國研究中心

1993년 4월에 창립되었다. 연구중심의 구성원은 遼寧大學의 역사, 철학, 정치, 경제, 사회, 법학, 국제관계 관련 학과의 교수들이 중심을 이루고 있다. 주

5) 이 글은 山東大學 牛林杰, 金玉蘭 교수가 보내준 메일을 참조하여 작성하였다.

로 한국의 경제발전의 모델과 정책을 연구하고 있는데 한국경제발전의 모델, 한국문화건설의 모델, 중한경제문화모델, 한국경제성장과 경제정책, 한국의 산업정책 등 과제를 연구하고 있다.

연구중심은 한국민속, 한국유가문화, 한국어문법, 한국무역 등을 연구하고 있으며, 이미 『나의 시각의 한국』등 저서와 논문집을 출판하였다. “21세기의 중국동북과 동북아시아”, “環渤海經濟” 등 국제학술회의를 주최하였는데 남북한, 일본, 러시아와 중국 등 국가의 학자들이 참석하였다. 한중인문학회에서도 국제학술대회 개최 요청을 받은 바 있다.

중국에 진출해 있는 한국기업의 중국 직원을 위한 한국어프로그램을 개설하였는데 대우를 비롯한 적지 않은 한국회사의 중국인 직원들에게 한국말을 가르치고 있다.<sup>6)</sup>

## 6) 延邊大學

72년 9월 조선어학과가 만들어지면서 한국학에 대한 연구가 이루어졌고, 중한 국교정상화 이래 한국학 발전을 위해 많은 노력을 하였다.

1996년부터 2001년 현재까지 한국학 관련 책을 60종이나 출판하거나 번역하였으며 각 대학의 학보와 연구소의 논문집에 논문을 284편이나 발표하였다. 연변대학 교수들의 저서로는 『世界朝鮮民族綜覽』(鄭判龍), 『韓國人文社會科學手冊』(金柄珉), 『朝鮮古典文學史』(許輝勛), 『명나라 시기의 中朝關係史』(姜龍範), 『朝鮮封建社會論』(姜孟山), 『韓國教育의 歷史와 그의 문제』(黃亨奎), 『朝鮮韓國當代文學』(金柄珉), 『韓國民法』(宋炳庸), 『조선 민속 탈출에 관한 연구』(嚴德善) 등이 있으며 논문으로는 「황포군교의 조선인」, 「중국공산당 만주성 위원회에서 조선혁명에 대한 지원」, 「中韓會計제도에 대한 비교」, 「조선전쟁과 동북아시아 정세」, 「한국 宗教문화에 대하여」, 「중국 한자 한국에서의 전파」, 「한국 소설 중국에서의 전파 및 연구」, 「한국어와 조선어의 차이점」, 「한국 민간풍속과 종교신앙」등 이 있다.

연변대학은 “조선·한국학 학술회의”, “중한 수학학술회의”, “한국어 교육의

6) 沈定昌, 앞의 책, 14면.



과제 및 발전방향에 관한 세미나”, “중한 여성문학의 비교연구에 관한 세미나”, “중조 정치, 경제 및 문화 교류 학술회의”, “중한 법학의 현황과 과제에 관한 세미나” 등 70여 차례의 한국학 관련 학술회의를 개최하였다.<sup>7)</sup> 한중인문학 회의에서도 국제학술대회 개최 요청을 받은 바 있다.

### 7) 吉林省 社會科學院 朝鮮·韓國研究所

1964년에 창립되었다. 吉林省 소속 社會科學院 산하의 研究所로, 연구사업은 주로 조선과 한국의 정치, 경제, 역사에 대한 연구를 위주로 진행하여 왔다.

『南朝鮮企業集團』(貫貴春, 尹傳學), 『南朝鮮對外貿易』(張英), 『南朝鮮概觀』(羅晉坤, 靑麗琴 編), 『中朝邊界史』(楊昭全, 孫玉梅), 『韓國經濟發展論』(陳龍山, 張玉山, 貫貴春), 『韓國著名獨立運動家傳』(孫玉梅, 宋健, 金成蘭, 馬彥), 『大韓民國臨時政府史料集』(楊昭全, 韓忠富 編), 『韓國經濟政治에 대한 연구』(張英) 등 10종의 책을 출판하였다.

국내 및 외국의 잡지에 「朝鮮과 중국의 정치관계에 대한 연구」(張英), 「南北朝鮮의 경제협력문제」(張英), 「冷戰後의 朝鮮半島統一問題」(張玉山), 「金正日時代의 內外政策에 관한 展望」(張玉山), 「韓國의 새로운 경제정책 및 경제개혁의 추세」(張玉山), 「상호보완과 경쟁이 함께 존재하는 중한 경제관계」(張鋒) 등 수백편의 논문을 발표하였다.

북한의 朝鮮社會科學院, 朝鮮土體科學院, 金日成綜合大學, 韓國의 漢陽大學校, 忠北大學校, 西京大學校, 精神文化研究院, 世宗研究所, 平和問題研究所, 政策科學學會 및 日本, 美國의 연구기관과 학술교류를 하고 있다.<sup>8)</sup>

### 8) 기타

중국사회과학원 한국연구중심, 華東사범대학, 북경외국어대학, 산둥사범대학, 칭도대학 등의 한국연구소에서도 한국학 연구를 활발히 하여 많은 성과들

7) 이 글은 洛陽外大 張光軍 교수가 보내준 메일을 참조하여 작성하였다.

8) 이 글은 洛陽外大 張光軍 교수가 보내준 메일을 참조하여 작성하였다.

을 내고 있다. 洛陽外國語大學의 張光軍 교수는 한국어 문법에 대한 연구가 국내 학자에 못지않으며, 한국에도 많이 초청된 바 있다. 南京大學의 張伯偉 교수와 曹虹 교수는 한국의 한문학에 많은 관심을 가지고 있으며, 고려대학교 교환교수로 한국에 와서 안동 일대를 답사하기도 하고 안동의 유림들과 많은 교류를 한 것으로 알고 있다.<sup>9)</sup>

臺灣의 政治大學이나 文化大學의 경우 1949년 이후 현재까지 꾸준히 한국학 관련 학과를 운영하면서 한국학 연구를 해온 것으로 알고 있다. 그들은 주로 서울대, 고려대, 정신문화연구원, 성균관대, 한양대, 부산대, 건국대, 영남대, 단국대, 상명여대, 경희대 등에 유학하여 심도 있는 교육을 받고 돌아가서 政治大學(채연강, 장개중, 왕 준, 증천부, 광추문, 호계건)과 文化大學(양인중, 임명덕, 진녕녕, 임선, 오혜순, 강간작, 이지영, 박선애, 임추산)의 교수로 봉직하거나 국내의 대학에 남아서 많은 연구 성과를 낸 바 있다.

### 3. 한국학 관련 학과 설립 현황

한중국교정상화 이후 중국의 각 대학에 한국어를 가르치는 학과가 많이 신설되었다. 1992년 이전에 중국에서 한국어학과가 있는 대학은 北京大學, 對外經濟貿易大學, 洛陽外國語大學 등 3개 대학뿐이었다. 北京 第2外國語大學과 延邊大學의 한국어과는 1970년대에 한국어 졸업생을 배출하였으나, 그 후 학생을 모집하지 않았다. 1992년 이후 한국어를 가르치는 大學은 종전에 있던 北京大學 이외에 復旦大學, 山東大學, 北京外國語大學, 北京語言文化大學, 上海外國語大學, 山東大學, 山東師範大學, 大連外國語大學 등 약 20여개 大學으로 증가하였다. 주요 대학의 한국학 관련학과의 개황은 아래의 표와 같다.<sup>10)</sup>

대 학교	설립년도	교 사 인원 수	학제,학위	재 학생 수	주소, 책임자 및 전화
北京大學	1946년 9월	교사 8명 (정교수 2명, 부교수 3명, 전임강사 3명)	4년제(학사), 대학원(석사)	재학생수 96명(본과 75 명, 석사과정생21 명)	北京市海澱區北京大學東語 系 朝語語學科 張敏:62751979(0)

9) 필자는 그들을 한중인문학회 국제학술회의에 초청하여 직접 확인한 바 있다.

10) 이 표는 北京大學 沈定昌 교수, 洛陽外大 張光軍 교수, 山東大學 牛林杰 金玉蘭 교수, 浙江大學 金健人 교수의 도움을 받아 작성하였다.

對外經濟貿易大學	1952년 9월	교사 6명(정교수 2명, 부교수 3명, 전임강사 1명)	4년제(학사), 대학원(석사)	재학생수 77명(본과 65명, 석사과정12명)	北京市和平街北區對外經濟貿易大學朝鮮語 學科 樓淑子:64493207(O)
北京外國語大學	한중수교 이후	교사 4명(부교수 2명, 전임강사 2명)	4년제(학사)	재학생수 43명	北京市海澱區西3環北路北京外國語大學韓語系 苗春梅:6845-5536(H)
北京言語文化大學	한중수교 이후	교사 3명(부교수 1명, 전임강사 2명)	4년제(학사)	재학생수 33명	北京市海澱區學院路15號北京言語文化大學韓語系 崔順姬:
北京 第2外國語大學	1973년 9월	교사 6명(부교수 1명, 전임강사 5명)	4년제(학사)	재학생수 132명	北京市朝陽區定遠門1號北京第2外國語大學 韓國語學科 馬麗: 65778549(H)
黑龍江大學	한중수교 이후	교사 3명(부교수 1명, 전임강사 2명)	4년제(학사)	재학생수30명	哈爾濱市南崗區學院路74號黑龍江大學韓國語學科 全明姬:(0451)6608-962(O)
吉林大學	한중수교 이후	교사 7명(정교수1명, 부교수 1명, 전임강사 5명)	4년제(학사)	재학생수 83명	吉林省長春市前衛路10號吉林大學韓國語系 尹允鎮:(0431)5166-22(O) 36197-5166(H)
延邊大學	1972년 9월	교사 18명(정교수 1명, 부교수 7명, 전임강사 10명)	4년제(학사), 3년제, 대학원(석사)	재학생수 340명(본과 200명, 단과대생 120명, 석사과정생 20명)	吉林省延吉市公園路105號延邊大學人文學院韓國語系 金永洙:(0433)2722313(H)
延邊科技大學	한중수교 후	교사 19명(정교수 5명, 부교수 5명, 전임강사 5명, 석간강사 4명)	4년제(학사)	재학생수 130명	吉林省延吉市古山街延邊科技大學 金錫基:(0433)2912-581(O)
遼寧大學	한중수교 이후	교사 3명(전임강사3명)	4년제(학사), 3년제	재학생수 40명	遼寧省鞍陽市遼寧省路66號遼寧大學韓國語學科 張東明:(024)8685-9685(H)
大連外國語大學	한중수교 이후	교사 7명(정교수 1명, 부교수 2명, 전임강사 4명)	4년제(학사), 대학원(석사)	재학생수 250명.	遼寧省大連市中山區延安路94號大連外國語 學科 何杉梅:(0411)2803121(O)
天津外國語大學學校	한중수교 이후	교사 9명(정교수 1명, 부교수 1명, 전임강사 3명)	4년제(학사), 3년제	재학생 120명	天津市馬場道117天津外國語大學 吳春花:(022)2825730(H)
洛陽外國語大學	1953년 9월	교사21명(정교수 1명, 부교수 6명, 전임강사 14명)	4년제(학사), 대학원(석사)	재학생수 340명(본과 320명, 대학원석사과정 20명)	河南省洛陽解放軍外國語大學韓國語 學科 張光年:(0379)4543501(O)
延邊大學 校師範大	1950년 9월	교사30명(정교수12명, 부교수 10명, 전임강사 8명)	4년제(학사), 대학원(석, 박사)	재학생수 300명(본과 220명 석사 60명, 박사과정 20명)	吉林省延吉市公園路105號延邊大學師範學院朝鮮語系 榮美花:(0433)273-2303(O)
中央民族大學	1972년 9월	교사 10명(정교수 4명, 부교수 2명, 전임강사 4명)	4년제(학사), 대학원(석, 박사)	재학생 150명(본과 90명, 석사과정 60명)	北京市海澱區白石橋路27號中央民族大學朝文系 李元吉: 6893-2863

復旦大學	한중수교 이후	교사 5명(정교수 2명, 부교수 1명 전임강사 2명)	4년제, 대학원 석사과정		
上海外國語大學	한중수교 이후	교사 5명(부교수2명, 전임강사 3명)	4년제	재학생수 100명	
山東師範大學	한중수교 이후	교사 8명(부교수4명, 전임강사 4명)	4년제(학사)	재학생수 117명	山東省濟南市文化東路88号 山東師範大學韓國語 學科 周彪:(0531)2910423(0)
青島大學	한중수교 이후	교사 7명(정교수 2명, 부교수 2명, 전임강사 3명)	4년제(학사)	재학생수 90명	山東省青島市寧夏路308号青島大學韓國語 學科 廉光虎:(0532)5895944(0)
青島海洋大學	한중수교 이후	교사 7명(정교수 3명, 부교수 1명, 전임강사 4명)	4년제(학사)	재학생수 60명	山東省青島市青島海洋大學韓國語 學科 李龍海:(0532)5902332
煙臺大學	한중수교 이후	교사 10명(부교수 3명, 전임강사 7명)	4년제(학사)	재학생수 280명	山東省煙臺市萊山區清泉寨煙臺大學韓國語 學科 金松鶴:(0535)690-2221(H)
山東大學	한중수교 이후	교사 6명(부교수 4명, 전임강사 2명)	4년제(학사)	재학생수 80명	山東省濟南市洪家樓5号山東大學韓國語 學科 牛林杰:(0531)837581(0)
山東大學 威海分校	한중수교 이후	교사 6명(부교수 3명, 전임강사 3명)	4년제(학사)	재학생수 180명	山東省威海市文化西路88号山東大學校威海分校 文英子:(0631)568-8350(0)
丹東職業技術學院	1995년	20		180명	遼寧省丹東市

이상은 2003년 10월까지의 통계자료이다. 연변대학 사범학원과 중앙민족대학 조분학부는 조선족을 상대로 하고 있고 그 나머지는 모두 한족을 대상으로 하고 있는 학과들이다.

이외에 이제 막 한국어학과를 설립하였거나 설립을 준비 중에 있는 대학은 아래의 표와 같다.

대학교	설립년도	교사인원수	학제, 학위	재학생수	주소, 책임자 및 전화
北京廣播學院	2002, 8	1명	4년제	20명	
廣東外語外貿大學	2002,8	3명(전임강사)	4년제		廣州市白雲大道北2号廣東 外語外貿大學校 章翠:(020)36206292

四川外國語大學					
中央民族大學	2003. 3	2명(전임강사)	4년제		北京市海澱區白石橋路27号中央民族大學韓國語系 朴文子:68931622(H)
山東省煙臺師範大學		1명(전임강사)	4년제	200명	
江蘇揚州大學	2003.9	3명(전임강사)	4년제	30명	江蘇省揚州市文匯東路揚州大學韓國語科 宋洪哲 : (0514)7971-756(O)
南京師範大學	2003.9	2명(전임강사)	4년제		江蘇省南京市寧海路122号南京師範大學朝語系 尹盛龍:(025)5860591(h)
天津師範大學					
天津南開大學					
黑龍江省齊齊哈爾大學	2003.9	2명(부교수 1명 전임강사 1명)	4년제	30명	齊齊哈爾市文化大街30号齊齊哈爾大學韓國語系 金昌權:(0452)272-8979
遼寧省丹東師範學院					

중국 각 대학의 한국어 관련 학과에는 저명한 학자들이 많이 있으나, 그 가운데 정교수는 많지 않다. 정교수 가운데도 자기 학교의 정교수이고 교육부로부터 인정받지 못한 경우도 있다. 그리고 연변대, 중앙민족대와 연변과기대에는 정교수가 많지만 그들은 조선족을 대상으로 하는 교수들이다. 교육부에서 인정받은 각 대학의 정교수 명단은 다음과 같다.<sup>11)</sup>

성 명	소 속	비 고
이 득 춘	연 변 대	중국 조선어학회 최고 권위자
장 광 군	낙 양 대	한족
한 진 건	북 경 대	한족

11) 이 표는 北京大學 沈定昌 교수, 洛陽外大 張光軍 교수의 도움을 받아 작성하였다.

이 선 한	북 경 대	
연 광 호	청 도 대	
강 은 국	복 단 대	
김 중 태	복 단 대	
김 병 운	대외경제무역대	
서 영 빈	대외경제무역대	
김 영 수	연 변 대	
윤 윤 진	길 립 대	
이 용 해	청도해양대	
황 대 화	청도해양대	

#### 4. 결 론

중국에서 한국학 연구는 대학 부설 연구소 및 독립연구소에서 주로 이루어지고 있다. 양국의 국교정상화 이후 불과 10년이라는 짧은 시기에 한국학 연구의 수많은 훌륭한 성과가 나타나고 있는 점은 놀랄만한 일이다. 21세기에 중국에서의 한국학에 대한 연구는 더욱 발전할 것이라고 생각한다. 물론 모든 대학이 다 그런 것은 아니고 시스템이나 인력에 문제가 있어서 유명무실한 경우도 없지 않다.

한국학 관련 학과에서는 대체로 어학에 대한 연구가 주종을 이루고 있다. 그것은 한국학 관련 학과가 한중 수교 이후 새로 신설되어 한국어를 가르칠 만한 교수가 부족하여 한국어전공이 아니지만 같은 대학의 다른 학과에 근무하고 있던 조선족 선생들을 채용했거나 중등학교 선생들을 채용했기 때문이다. 향후 점진적으로 여러 대학에서 전문적인 학자들을 채용할 것으로 기대하고 있다.

한국어교육은 그 어느 때보다 활성화되고 있다. 특히 산동에서는 한국어과 학생들의 취업이 잘되고 있다. 그런 관계로 한국어 붐이 크게 일고 있다. 대학마다 한국어 교육을 아주 중시하고 있는데, 위해에서는 시청공무원 한국어교육자가 200명을 넘고 있을 정도이다. 연태, 청도 등지에서도 여러 가지로 한국어교육을 실시하고 있다. 예를 들면 단기 한국어 속성반이나 본과 한국어

교육 외에 한국유학을 목적으로 한 한국어교육을 실시하고 있다. 몇 년 전만 해도 한국어 붐이 이처럼 일지는 않았다. 거의가 전문대였고 학생들이 원서를 낼 때, 첫 지망에 쓴 학생들이 극히 적었다. 그런데 지금은 많은 학생들이 첫 지망에 한국어학과를 쓰고 있는 실정이다.

한국학 관련 연구소와 학과에서 한국학 연구가 활성화되고 한국학 연구의 저변이 확대될 수 있도록 하기 위하여 한국전통문화국제학술세미나는 2년에 1회 중국에서, 한중인문학회국제학술세미나는 매년 한국과 중국에서 각각 1회, 환태평양국제학술세미나는 중국에서 5년에 1회 정도 학술대회를 개최하고 있다.

한국전통문화국제학술세미나의 경우 제1회 대회는 1995년 北京大學에서 100여명의 학자가, 제2회 대회는 1997년 浙江大學에서 열렸는데 120여명의 학자가, 제3회 대회는 山東大學에서 개최되었는데, 150여명의 학자가 참석하였다. 제4회 대회는 1999년 10월 復旦大學에서 개최되었는데 100여명의 학자가 참석하였다.

한중인문학회국제학술세미나는 초기에 중한인문과학술세미나라는 명칭으로 개최하다가 최근 학회의 명칭을 바꾸면서 학술대회의 명칭도 바뀌었다. 제1회 대회부터 제5회 대회까지는 浙江大學과 아주대학교가 중심이 되고 한국과 중국의 100여 개 대학에서 연인원 600여명의 학자가 참석하였다. 제6회 대회는 2001년 5월 남서울대학에서 열렸는데 100여명의 학자가, 제7회 대회는 2001년 7월 북경에서 열렸는데 70여명의 학자가 참석하였다. 제8회 대회는 2002년 6월 浙江大學에서 개최되었고, 제9회 대회는 2002년 11월 한남대학교에서, 제10회 대회는 2003년 6월 아주대학교에서, 제11회 대회는 2003년 12월 산동대학에서 개최되었다. 제12회 대회는 2004년 6월 낙양외국어대학에서 개최될 예정이다.

환태평양국제학술세미나(PACKS, 혹은 亞太地區韓國學國際學術會議)는 세계 한국학 연구자들의 학술세미나로, 제5회 학술대회를 2000년 9월 북경대학에서 개최하여 세계 각지(한국, 중국, 미국, 캐나다, 일본, 대만, 호주, 뉴질랜드, 독일, 프랑스)등에서 11여명의 학자가 참석한 바 있다.

이외에 퇴계학회나 각 대학의 인문과학연구소나 한국학관련 연구소에서 국

부적으로 학술세미나를 개최한 경우도 있다. 이들 학술세미나는 중국에서의 한국학 연구자들의 자긍심을 양양하고 학술적 수준을 향상시켜주는 계기가 되고 있다. 가능하다면 많은 학교와 학회에서 한국학연구자들을 격려해줄 필요가 있다.

(필자: 아주대학교 인문학부 국어국문학과 교수)



## 주요 한국어문학 관련 연구목록

- 戴旭軌, 『韓華大辭典』, 臺北名山出版社, 1983
- 姜銀國, 『現代朝鮮語(語法)』, 延邊大學出版社, 1987
- 姜銀國, 『現代朝鮮語(語法)』, 延邊大學出版社, 1987
- 季羨林, 『東方文學名著解題』, 北京中國青年出版社, 1989
- 季羨林, 『東方文學辭典』, 吉林教育出版社, 1990
- 龔榮仙, 『關於漢朝翻譯中所提出來的理論, 實踐問題』, 延邊教育出版社, 1986
- 龔榮仙, 『關於漢朝翻譯中所提出來的理論, 實踐問題』, 延邊教育出版社, 1986
- 郭秋雯, 「中韓文口蓋音化之比較」, 2001
- 郭秋雯, 「中韓兩國量詞用法的比較」, 2000
- 郭秋雯, 「韓國語分類詞研究」, 1997
- 郭秋雯, 「韓國語分類詞的反覆形」, 2000
- 郭秋雯, 「韓國語數量詞句的文法特徵」, 1996
- 郭秋雯, 「韓國語化中國語句型構造之比較」, 1994
- 郭秋雯, 「韓國言語學研論」, 2000
- 金琪鍾, 『朝鮮語的民族特點』, 遼寧人民出版社, 1983
- 金英煥, 『朝鮮語言語分類手冊』, 延邊人民出版社, 1988
- 金英煥, 『朝鮮語諺語分類手冊』, 延邊人民出版社, 1988
- 朴忠祿, 『朝鮮文學簡史』, 延邊教育出版社, 1987
- 朴忠祿, 『朝鮮文學簡史』, 延邊教育出版社, 1987
- 北京大學, 『韓國學論文集』, 新華出版社, 1991-2001
- 北京大學東語系朝鮮語專業, 『朝漢詞典』, 北京大學出版社, 1986
- 宣德五, 『조선어 리론문법』, 商務印書館, 1994
- 沈善洪, 『中韓人文精神』, 學苑出版社, 1998
- 沈善洪, 『韓國傳統文化-言語文化圈』, 學苑出版社, 2001
- 沈儀琳, 「南朝鮮報刊評價25个`文壇新秀」, 『國外文藝思潮』, 1983
- 沈儀琳, 「南朝鮮的小說創作和文學評論傾向」, 『國外社會科學』, 1978

- 楊人從,「南北韓語言之異質化」,『韓國研究』11, 1993
- 楊人從,「十五世紀中國北方音韻體系」,『韓國研究』3, 1985
- 楊人從,「中國字音在韓國之變化」,『韓國研究』7, 1985
- 楊人從,「韓國韻書簡介」,『韓國學報』8, 1986
- 楊人從,「韓國漢字音之誤讀」,『韓國學報』8, 1986
- 楊人從,「韓語格助詞的語意分析」,『韓國研究』8, 1986
- 楊人從,「韓語慣用語研究的表達方式」,『華岡外語學報』6, 1999
- 楊人從,「韓語慣用語中所見中韓文化交流」,『韓國學報』15, 1997
- 楊人從,「韓語待遇法」,『韓國研究』11, 1993
- 楊人從,「韓語俚諺的結句及修辭」,『華岡外語學報』2, 1995
- 楊人從,「韓語補助詞的語意分析」,『韓國研究』10, 1989
- 楊人從,「韓中類意慣用語研究」,『華岡外語學報』4, 1997
- 延邊教育出版社朝鮮語文編輯室,『中學生朝鮮語實用語法』,延邊教育出版社, 1987
- 延邊教育出版社朝鮮語文編輯室,『中學生朝鮮語實用語法』,延邊教育出版社, 1987
- 延邊大學,『朝鮮語文學論文集』,延邊大學出版社, 1988
- 延邊大學,『朝鮮語語法』,延邊大學出版社
- 延邊大學,『朝鮮語語法』,延邊大學出版社, 1988
- 延邊大學,『朝鮮語語言文學論文集』,延邊大學出版社, 1988
- 葉乾坤,「梁啓超와 舊韓末文學」,高麗大博士論文, 1980
- 吳秀美,「三國志演義의 演變 및 比較文學的인 研究」,서울대석사논문, 1973
- 王俊,「計量言語學簡介」,『東方』26期, 1988
- 王俊,「社會言語學與威廉·布萊特簡介」,『漢江』27期, 1989
- 王俊,「韓國“俗談”與我國“諺語”之對照(一)」,『漢江』5期, 1980
- 王俊,「韓國語的發音法及期語音變化研究」,『東方學報』第4輯, 1990
- 王俊,「韓語句子成分分析」,『東方學報』第5輯, 1996
- 王俊,「韓語句子的結構分析」,『東方』22期, 1984
- 王俊,「韓語中的連接語尾」,『東方』23期, 1985
- 王俊,『基礎韓語會話』,政治大學東語系,東語叢書12, 1992
- 王俊,『將軍之夜(共譯)』,時報出版社, 1986

- 王 俊, 『韓國語(一)(修訂本)』, 政治大學東語系, 東語叢書7, 1993
- 三 俊, 『韓語讀本』, 政治大學東語系, 1987
- 王 俊, 『韓語語音學』, 水牛出版社, 1993
- 王 俊, 『現代韓國語助詞』, 國立政治大學, 1983
- 王淑誼, 「주생전의 비교문학적 연구」, 한양대석사논문, 1986
- 韋旭升, 『朝鮮文學史』, 北京大學出版社, 1986
- 韋旭升, 『抗倭演義(壬辰錄)及其研究』, 北岳文藝出版社, 1989
- 劉麗雅, 「1930年代 中韓小說의 女性問題 比較研究」, 『비교문학』, 1995
- 劉麗雅, 「魯迅과 春園의 比較 研究」, 서울대석사논문, 1984
- 劉麗雅, 「陳映眞(진영진) 연구」, 『忠清語文學』, 1993
- 劉麗雅, 「蔡萬植(채만식)과 老舍(노사)의 敘述方式(서술방식)에 대한 比較연구」, 『中語中文學』, 1991
- 劉麗雅, 「蔡萬植과 老舍小說에 나타난 서술방식의 比較연구」, 『比較文學』, 1991
- 劉麗雅, 「蔡萬植과 老舍小說에 나타난 女性의 悲劇의 삶에 관한 比較연구」, 『忠清語文學』, 1992
- 劉麗雅, 「채만식과 노사소설에 나타난 전통계승의 양상에 관한 比較연구」, 『嶺南語文學』, 1991
- 劉麗雅, 「蔡萬植과 老舍의 比較研究」, 精文研博士論文, 1991
- 劉麗雅, 「比較文學論」, 국학자료원, 2000
- 劉麗雅, 劉麗雅, 「白先勇小說의 남성상 연구-〈臺北人〉을 중심으로」, 『忠清語文學』, 1984
- 劉麗雅, 『韓國과 中國現代小說 比較研究』, 국학자료원, 1995
- 劉麗雅, 『現代中國語會話』, 민지사, 1983
- 劉銀種, 『朝鮮語綴字法』, 延邊人民出版社, 1985
- 劉銀鍾, 『朝鮮語綴字法』, 延邊人民出版社, 1985
- 李德春, 『朝鮮語語源史』, 延邊大學出版社, 1988
- 李德春, 『朝鮮語語源史』, 延邊大學出版社, 1988
- 林明德, 「論韓國漢文小說與漢文學之研究」, 『世界華學』, 1980
- 林明德, 「韓國漢文小說與中國之關係」, 『世界華學』, 1980

- 林明德, 「韓中夢遊小說研究」, 서울대석사논문, 1975
- 林明德, 『韓國漢文小說全集』, 中國文化大學出刊早, 1980
- 張介宗, 「《三綱行實圖》之介紹」, 『東方』26期, 1988
- 張介宗, 「〈牡丹燈記〉與〈木棉樹〉之研究」, 『東方學報』第5輯, 1996
- 張介宗, 「〈月峰山記〉與三言的研究」, 成均館大學大學院, 1985
- 張介宗, 「關於高麗譯音的舌內入聲韻尾“-l”之研究(譯)」, 『韓國學報』第14期, 1996
- 張介宗, 「蘭谷李建芳的人間愛(譯)」, 『韓國學報』, 第14期, 1996
- 張介宗, 「中共對朝鮮半島政策與韓中關係(譯)」, 『韓國學報』第9期, 1990
- 張介宗, 「韓'中'越傳奇小說之比較研究」, 成均館大學大學院, 1994
- 張介宗, 「漢文本〈月峰記〉小考」, 『東方學報』第4輯, 1990
- 張介宗, 「韓中越傳奇小說의 比較研究」, 成均館大博士學位論文, 1998
- 張介宗, 『韓國的教育與社會文化(合著)』, 商鼎文化出版社, 2000
- 張介宗, 『韓語擬聲. 擬態語(合編)』, 東語叢書14, 1992
- 張光軍, 「從言語看韓國人的尊卑意識」, 『중한인문과학연구』3, 1998, 12
- 張光軍, 「중국인을 위한 한국어 표현문법의 창립 (2)」, 『한글새소식』340, 2001
- 張光軍, 「중국인을 위한 한국어 표현문법의 창립」, 『중한인문과학연구』, 5, 2000, 12
- 張光軍, 『한글새소식한국어 연결어미의 표현론』, 도서출판 월인, 2001
- 張伯偉, 「騎馬與騎牛」, 『第4屆中韓人文科學學術討會論文集』, 1999, 12
- 張效之, 『東方文學簡編』, 山東教育出版社, 1985
- 傅加令, 『東方文學名著寶庫』, 北京工人出版社, 1989
- 浙江大學, 『韓國研究』, 學苑出版社, 1994-2001
- 政治大學, 『東方學志』, 臺北政治大學出版社, 1943-2001
- 曹虹, 「韓國漢詩文中的三笑題咏」, 『第4屆中韓人文科學學術討會論文集』, 1999, 12
- 中國文化學院, 『韓國文學史概論』, 臺北華風出版有限公司, 1969
- 中國文化學院, 『韓國文學史概論』, 臺北華風出版有限公司, 1969
- 曾天富, 「〈왕경룡전〉의 후대적 변모양상」, 『政治大學學報』第69期, 1994
- 曾天富, 「개화기 구소설적 작품에 나타난 명화본소성의 영향과 그 의미-〈신단

- 공안〉 1,2,3회를 중심으로, 『政治大學學報』 第72期, 1996
- 曾天富, 「개화기 신문소설 〈적선여경녹〉에 대한 고찰」, 『韓國文學論叢』 12호, 1991
- 曾天富, 「呂赫若의 초기소설 〈牛車〉〈暴風雨 이야기〉와 동시기 李箕永의 농민 소설에 나타난 시대현실과 주제의식」, 『韓國文學論叢』 22輯, 韓國文學會, 1998
- 曾天富, 「이기영의 농민소설 〈고향〉 연구」, 『東方學報』 第5輯, 政治大學, 1996
- 曾天富, 「일제말기 한국과 대만소설의 비교연구 I-李無影과 呂赫若 소설중의 歸農 모티프와 그 의미」, 『人文科學』 第29輯, 成均館大學人文科學研究所, 韓國, 1999
- 曾天富, 「한국소설의 명대 의화본 소설 수용의 일고찰」, 韓國國立釜山大學碩士學位論文, 1988
- 曾天富, 「향토성과 문학성의 중시-일제시기 대만, 한국의 반좌익적 민족주의 문학관」, 『韓國文學論叢』 第26輯, 韓國文學會, 2000
- 曾天富, 『中級韓語會話』, 政治大學東語叢書(20), 1994
- 曾天富, 『한국소설의 명대 화본 소설 수용 연구』, 韓國國立釜山大學博士學位論文, 1995
- 曾天富, 『-한국프로문학과의 비교를 통해 본-日帝時期 臺灣左翼文學 研究』, 世宗出版社, 2000
- 陳寧寧, 「黃順元短篇小說研究」, 『華岡外語學報』 8, 2000
- 蔡連康, 「“가닭, 닭, 때문” 具 ‘理由’ 意義的名詞之統辭體系與意味機能」, 『韓國學報』 第15期, 1998
- 蔡連康, 「“-답, -롬, -스립” 的意義」, 『延邊大學學報』 1996
- 蔡連康, 「論改定「韓國綴字法」與「標準語之規定」」, 『東方』 26期, 1988
- 蔡連康, 「北韓發動戰爭的時機預測」, 『東方』 第21期, 1983
- 蔡連康, 「試折韓國大學校園問題」, 『東方』 24期, 1986
- 蔡連康, 「接續詞尾 “-다가” 的研究」, 『漢江』 第6期, 1981
- 蔡連康, 「周時經文法書的比較研究」, 『成大文學』 第20輯, 1978
- 蔡連康, 「韓國大學校園之自律性」, 『東方』 22期, 1984

- 蔡連康, 「韓國的高等教育」, 『東方學報』第4輯, 1987
- 蔡連康, 「현대 한국어 연결 어미에 대한 연구」, 성균관대학사학위논문, 1985
- 蔡連康, 「ASPAC社會文化中心的功能與展望」, 『政治文化月刊』, 1993
- 蔡連康, 「ASPAC社會文化中心的沿革」, 『政治文化月刊』, 1994
- 崔奉春, 『朝鮮語詞滙對比』, 延邊大學出版社, 1989
- 崔奉春, 『朝鮮語詞滙對比』, 延邊人大學出版社, 1989
- 崔允甲, 『中世朝鮮語語法』, 延邊大學出版社, 1987
- 崔允甲, 『中世朝鮮語語法』, 延邊大學出版社, 1987
- 何鎮華, 「朝鮮文學概況」, 『國外文學』, 1983
- 何鎮華, 『朝鮮文學研究論文』, 中國廣播電視出版社, 1992
- 許文燮, 『朝鮮古典作家作品研究』, 延邊人民出版社, 1985
- 許文燮, 『朝鮮古典作家作品研究』, 延邊人民出版社, 1985
- 許文燮, 『朝鮮文學史』, 延邊人民出版社, 1983
- 許文燮, 『朝鮮文學史』, 延邊人民出版社, 1983
- 胡啓建, 「韓中兩國의 近代初期文學比較研究」, 서울大碩士學位論文, 1980